

УДК [372.881.111.1+378.046.4]:004

Головач Елена Игоревна

кандидат педагогических наук,

доцент

Минский государственный

лингвистический университет

г. Минск, Республика Беларусь

Yelena Golovatch

Associate Professor

PhD in Pedagogy

Minsk State Linguistic University

Minsk, Belarus

golovatch@yahoo.com

Кохан Маргарита Николаевна
старший преподаватель
Минский государственный
лингвистический университет
г. Минск, Республика Беларусь

Margarita Kochan
Senior Lecturer
Minsk State Linguistic University
Minsk, Belarus
margaritakohan@gmail.com

ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ОБУЧЕНИИ ВЗРОСЛЫХ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

В статье рассматриваются социально-психологические особенности взрослых обучающихся (мотивация, опыт учебной деятельности), а также пути учета этих особенностей с помощью использования информационно-коммуникационных технологий. В статье приводятся примеры организации аудиторной и самостоятельной работы обучающихся с помощью обучающих программ, приложений и интернет-ресурсов, раскрывается их потенциал для индивидуализации и дифференциации в процессе обучения.

Ключевые слова: информационно-коммуникационные технологии; взрослые обучающиеся; опыт; мотивация; индивидуализация; дифференциация.

USING INFORMATION-COMMUNICATION TECHNOLOGIES IN TEACHING ADULTS A FOREIGN LANGUAGE

The article analyses social and psychological characteristics of adult learners such as their motivation and language learning experience. The authors work out the ways of taking these characteristics into account with the help of information-communication technologies. There are examples of using education software, apps, and on-line sources both for in-class and self-study. The article emphasises the potential benefits of using such programs in learner-centred teaching.

Key words: information-communication technologies; adult learners; experience; motivation; learner-centred approach.

Для обоснования целесообразности использования ИКТ в процессе обучения взрослых иностранному языку имеет смысл рассмотреть его с двух точек зрения: обучающихся и преподавателя.

Взрослые осознают себя самостоятельными независимыми личностями, способными планировать, регулировать, корригировать, оценивать свою учебную деятельность и брать на себя ответственность за ее результаты [1; 2].

Взрослые обучающиеся воспринимают иностранный язык, прежде всего, как инструмент в достижении других целей. Они надеются на немедленное применение полученных знаний, навыков и умений. Исследование мотивации овладения говорением на иностранном языке взрослыми, проведенное в 2018 г. на факультете иностранных языков для руководящих работников и специалистов с использованием анкеты, разработанной И. П. Именитовой и адаптированной нами, подтверждает данные выводы [3]. Взрослые стремятся овладеть иностранным языком, чтобы добиться продвижения по службе, чтобы взаимодействовать с иностранными коллегами и клиентами, сдать экзамен, путешествовать, смотреть фильмы и читать книги в оригинале и т. п.

Следовательно, необходимо создать условия, которые бы способствовали поиску личностных смыслов в процессе изучения иностранного языка, формированию устойчивого интереса, что возможно только при условии достижения взрослыми конкретных осязаемых результатов учебной деятельности. Это положение особенно актуально для уровня В1 по общеевропейской системе оценки уровня владения иностранным языком, на котором прогресс в овладении иностранным языком замедляется, наблюдается феномен «плато» [4, с. 35].

Еще одной особенностью, отличающей взрослых от других обучающихся, является наличие у них опыта. Можно говорить о бытовом, профессиональном, социальном опыте, а также опыте учебной и учебно-профессиональной деятельности. Что касается опыта учебной деятельности, взрослые, как правило, уже изучали иностранный язык раньше. Например, некоторые из них начали изучать иностранный язык в школе, продолжили в учреждении высшего образования, а потом на языковых курсах. Учебные заведения, где взрослые обучающиеся изучали иностранный язык, безусловно, влияют на их представления о том, как надо учиться.

Кроме того, особенностью взрослых обучающихся является трудовая занятость, которая часто накладывает временные ограничения на их учебную деятельность [2; 5].

Эти особенности выделяются андрагогами как факторы, влияющие на успешность обучения взрослых любому предмету [2], следовательно, их необходимо учитывать и при обучении иностранному языку.

Использование ИКТ в образовательном процессе как нельзя лучше позволяет учитывать все вышеназванные особенности взрослых обучающихся. Применение ИКТ имеет ряд существенных преимуществ:

- повышается мотивация, заинтересованность и вовлеченность обучающихся;
- создается интерактивная, гибкая и аутентичная языковая среда, появляется возможность визуализировать информацию;
- снижается тревожность и преодолевается боязнь ошибиться;
- повышается автономия обучающихся и активизируются навыки самостоятельной работы;
- облегчается контроль, самоконтроль и самокоррекция учебной деятельности;
- обеспечивается индивидуализация и дифференциация;
- развиваются когнитивные стратегии, стратегии запоминания и метакогнитивные стратегии учебной деятельности.

Средства ИКТ можно разделить на две большие группы: аппаратные средства и программные средства и мультимедийные ресурсы. К аппаратным средствам относятся компьютеры, проекторы, интерактивные доски, а к программным – электронные учебники, пособия, тренажеры, энциклопедии.

дии и словари, образовательные ресурсы Интернета (поисковые системы, образовательные сайты, сайты для создания опросов и презентаций, системы электронного обучения, платформы для видеоконференций и т. п.).

Большое разнообразие средств ИКТ позволяет эффективно интегрировать их в процесс обучения взрослых. На кафедре интенсивного обучения иностранным языкам широко используются интерактивные доски для демонстрации мультимедийного контента, проведения интерактивных упражнений и игр, а также для тестирования полученных знаний.

Приведем примеры программных средств, которые мы успешно применяем в процессе обучения.

1. На сайте mentimeter.com мы создаем интерактивные презентации, где можно добавлять на слайды тестовые задания, ранжирование, опросы, вопросы для получения обратной связи и т. п. Преподаватель показывает презентацию на интерактивной доске, а обучающиеся используют свои мобильные телефоны, компьютеры или планшеты для ответов на вопросы. Ответы обучающихся затем показываются на слайдах. Для повторения лексики, например, обучающиеся все вместе составляют «облако» из слов, при этом чем чаще встречается какое-либо слово, тем крупнее оно отображается на слайде. Простая форма с вопросом «Что вы узнали сегодня?» поможет подвести итог занятия. Обучающиеся смогут поразмыслить над своими результатами и самостоятельно их оценить, совершенствуя при этом навыки рефлексии.

2. На сайте mindclouds.com можно делать тематические карты слов, например, по теме «Свободное время», включив туда и слова, и картинки, и фотографии, и определения. После изучения данной темы можно попросить обучающихся составить такие карты самостоятельно, чтобы проверить, что они усвоили.

3. Сайт quizlet.com позволяет создавать флип-карточки со словами, при этом для обучающихся на начальном этапе можно писать английское слово на одной стороне, а русский перевод этого слова на обратной стороне карточки. На среднем этапе обучения вместо перевода слова можно давать его определение или изображение. Работать с этими карточками на сайте можно в разных режимах: просто переворачивать, выполнить тест или сыграть в игру.

4. Сайты kahoot.com и quizziz.com предназначены для разработки викторин и тестов, причем в них можно включать как вопросы с множественным выбором ответа, так и верные или неверные утверждения. Викторины можно проводить в классе в режиме реального времени, используя интерактивную доску и мобильные устройства обучающихся или давать в качестве домашнего задания с установлением срока сдачи. Подробности о выполнении заданий отражаются и хранятся в личном кабинете учителя, где указаны правильные и неправильные ответы обучающихся, время ответа на каждый вопрос, процент выполнения правильных заданий. Данные ресурсы можно использовать для совершенствования навыков и развития умений аудирования и чтения, а также совершенствования лексических и грамматических навыков.

5. Для того, чтобы обучающиеся могли развивать умения диалогической речи дома, в комфортной обстановке, не боясь быть неправильно понятыми или раскритикованными, можно порекомендовать им использовать чат-бот с искусственным интеллектом character.ai. На этом сайте есть возможность выбрать любой персонаж: литературного героя, героя фильма, знаменитость, ученого или даже учителя английского языка и «пообщаться» с ним, используя чат. Общаться можно на любые темы, задавая вопросы и отвечая на вопросы собеседника.

6. Использование системы электронного обучения Moodle для обучения иностранному языку имеет ряд достоинств: обучающиеся могут участвовать в образовательном процессе в любое удобное для себя время и в любом месте, причем для использования платформы достаточно лишь иметь доступ в Интернет. Используя СЭО Moodle, преподаватель может создавать курсы, наполняя их содержимым в виде текстов, изображений, аудио- и видеофайлов, презентаций, опросников и т. п. Преподаватель может управлять своим курсом, создавать и хранить материалы, проводить текущий, промежуточный и финальный контроль, что упрощает процесс обучения. Кроме этого, система Moodle имеет интерактивный характер, позволяя обучающимся оставлять комментарии, обсуждать тему на форумах, выполнять задания в группах/парах и т. д.

Наряду с широким перечнем преимуществ использования средств ИКТ в процессе обучения следует обратить внимание на то, что эффективность их применения зависит прежде всего от того, насколько преподаватель владеет методикой работы с ними и насколько хорошо он может адаптировать программные средства к целям урока.

Следовательно, сейчас стоит взглянуть на образовательный процесс с точки зрения преподавателя. Перед преподавателями стоит ряд сложных задач: необходимо, чтобы учебные материалы соответствовали по своему содержанию потребностям взрослых обучающихся, кроме того, желательно, чтобы взрослые с разным уровнем обученности могли с помощью преподавателя выстраивать свои образовательные траектории, другими словами, необходимо предлагать им задания разной степени сложности. Это поможет индивидуализировать и дифференцировать образовательный процесс. Учебные пособия, используемые для обучения взрослых, не в полной мере соответствуют этим требованиям. Следовательно, преподаватели вынуждены разрабатывать большое количество дополнительных материалов. Использование ИКТ способно значительно снизить нагрузку на преподавателей.

Существует целый ряд интернет-ресурсов, где в распоряжении преподавателя имеется множество инструментов для написания текстов и диалогов по определенной теме, создания упражнений и тестов, перевода аудио- и видеоматериалов в текст, а также проверки работ обучающихся с помощью искусственного интеллекта.

Например, инновационная интернет-платформа *twee.com* была разработана специально для преподавателей английского языка. На ней можно создавать упражнения по всем видам речевой деятельности: чтению, письму, говорению и аудированию, предварительно выбрав желаемый уровень владения языком (от А1 до С2). На создание одного упражнения уходит несколько минут, потому что преподаватель должен только выбрать тип задания, задать тему, указать лексику, которую нужно отработать, а нейросеть потом сама генерирует упражнение по заданным критериям. Для развития умений говорения нейросеть может написать диалоги и коммуникативные ситуации на определенную тему, подобрать цитаты знаменитых людей, предложить вопросы для обсуждения. Для работы с лексикой нейросеть генерирует предложения с активным вокабуляром, предлагает соотнести слова с их дефинициями, составить предложения из данных слов. Для развития умений письма нейросеть предлагает темы для эссе, а для развития умений чтения – открытые вопросы и вопросы множественного выбора по тексту, верные и неверные утверждения, а также несколько вариантов заголовков для выбора из них подходящего.

На платформе cathoven.com преподаватель может быстро адаптировать любой текст для чтения под уровень обучающихся. Нейросеть сначала анализирует текст и определяет его сложность в соответствии с общеевропейской шкалой уровня владения иностранным языком, потом она может его модифицировать, повышая или понижая уровень сложности. Здесь также имеются инструменты для автоматической проверки письменных работ обучающихся. Нейросеть анализирует структуру предложений, использованный вокабуляр, орфографию и пунктуацию, грамматические структуры. Ошибки исправляются и в комментариях даются пояснения и рекомендации по совершенствованию написанного. Еще одним полезным инструментом является генератор вопросов множественного выбора для теста на понимание прочитанного.

В заключение нужно отметить, что применение ИКТ, как и других образовательных технологий, должно всегда четко соответствовать целям обучения. В таком случае использование средств ИКТ будет способствовать более эффективному взаимодействию с обучающимися, развитию их познавательной активности, активизации мыслительной деятельности и повышению мотивации.

ЛИТЕРАТУРА

1. Змеев С. И. Основы андрагогики : учеб. пособие для вузов. М. : Флинта : Наука, 1999. 152 с.
2. Змеев С. И. Технология обучения взрослых : учеб. пособие для вузов по специальностям: 031000 – Педагогика и психология; 033400 – Педагогика. М. : Академия, 2002. 128 с.

3. Головач Е. И. Основные виды мотивации учащихся, изучающих иностранный язык на последипломном этапе // *Замеж. мовы ў Рэсп. Беларусь*. 2006. № 4. С. 10–19.

4. *Общеввропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, преподавание, оценка*. Департамент соврем. языков. Страсбург, 2001. 256 с.

5. *Рабочая книга андрагога* / под ред. С. Г. Вершловского. СПб. : Знание, 1998. 198 с.